

Working Language Pair:

- Bengali > English,
- English > Bengali,
- Hindi > Bengali,
- Hindi > English,
- Bengali to Hindi (Roman Devanagari Script)

Specialisation:

- News stories.
- Feature stories.
- General articles
- Serial / Film script or video translation and transcription
- Creative Writing
- Content Writing
- Voice Over

Background:

Freelance translator since 2009. I have over 10 years of experience in Journalism and Public Relations, resulting in extensive knowledge of **Reporting/Writing Stories/ Translation/ Transcription/ Transcreation/ Interpretation/ Voice Over/ Creative Writing/ Research/ QC**. I focus extensively on quality and meeting deadlines.

Experience: -

- Working with Lionbridge on various QC projects.
- Worked on a QC and Translation project on education for an IT conglomerate through Lyric Lab.
- Translation and transcription of a Bengali serial to Hindi (Roman Devanagari)
- Translation and transcription of a group Interview from Bengali to English.
- Translating Press Release, Marketing presentations from English to Bengali and vice versa, also Hindi to English.
- Back Translation and QC of an educational project by IIFL.

Software's & Packages:

Use AkruTi software for translation

MS-Office (MS-Word, MS-Excel, MS-PowerPoint), Quark Express, Photoshop

Education

- Makhnallal Chaturvedi National University of Journalism
- Master of Arts in Broadcast Journalism (MABJ) 2003 - 2005
- Bachelor of Journalism (BJH) 2000 - 2003
- Gokhale Memorial Girls College, Kolkata HSC, Arts 1998 - 2000
- Bidya Bharati Girls High School, Kolkata 10th Board 1988 - 1998

Languages Known: -

Can read, write, and speak in English, Bengali and Hindi. Have a working knowledge of Marathi (can speak and read)

Declaration: - I hereby declare that all the information stated above is true to the best of my knowledge and belief.

PLACE: Mumbai

Arunima Nath